ER-401

Небулайзер

Руководство по эксплуатации

ОГЛАВЛЕНИЕ Стр.

1. Графические изображения деталей изделия 2
2. Введение 3
3. Меры техники безопасности 3
3-1. Меры по технике безопасности при работе с небулайзером…..... 4
3-2. Меры предосторожности при работе с небулайзером и его принадлежностями…….....……..... 5
4. Подготовка к работе ……..... 6
5. Эксплуатация небулайзера…..... 9
6. Очистка компонентов и принадлежностей небулайзера 11
7. Дезинфекция и стерилизация компонентов и принадлежностей небулайзера 11
8. Техническое обслуживание 12
9. Технические характеристики …….....14
10. Гарантия …….....…… 15

1. ГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ ДЕТАЛЕЙ ИЗДЕЛИЯ

Уважаемый пользователь, внешний вид и конструктивные детали Вашего небулайзера могут отличаться от приведенных ниже в разделах инструкции изображений изделия и его принадлежностей. Однако особенности функционирования, ухода и обслуживания Вашего устройства практически не отличаются от описания данной инструкции.

КОМПРЕССОРНЫЙ БЛОК НЕБУЛАЙЗЕРА
1. Компрессор
2. Воздуховыпускное отверстие
3. Кнопка выключения питания
4. Шнур электропитания
5. Воздушный фильтр

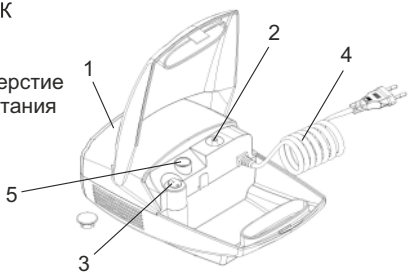

Рисунок 1

А. ИЛЛЮСТРАЦИЯ СБОРКИ НЕБУЛАЙЗЕРА И ЕГО ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

1. Шланг
2. Небулайзерная камера
3. Вставка небулайзера
4. Крышка небулайзера
5. Маска
6. Мундштук

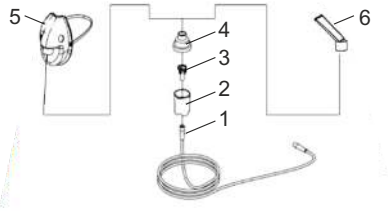

Рисунок 2

2. ВВЕДЕНИЕ

Небулайзер представляет собой портативное медицинское устройство, предназначенное для проведения ингаляции, использующее сверхмалое дисперсное распыление лекарственного вещества. Изделие состоит из блока компрессора и небулайзерных насадок.
Иллюстрации блока компрессора, трубок и принадлежностей представлены на рисунках 1 и 2.
Перед использованием небулайзера внимательно изучите руководство по эксплуатации. Обратите особое внимание на все меры техники безопасности, обозначенные ОПАСНО и ВНИМАНИЕ. Сохраните руководство для использования в дальнейшем.

3. МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НЕБУЛАЙЗЕРА.
ВНИМАНИЕ
Используйте устройство только по назначению врача, применяйте его вместе с назначенными препаратами.
Не рекомендуется использовать ароматические масла.
Некорректная эксплуатация может привести к тяжелым или смертельным заболеваниям и травмам.

Применяйте только фирменные трубки и принадлежности, выпускаемые для данного устройства. Прочие комплектующие могут обусловить неправильный поток, который приведет к некорректной дозировке.

ОСТОРОЖНО
Данное устройство не предусмотрено для автоматического использования (без присмотра).

3-1. МЕРЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С НЕБУЛАЙЗЕРОМ

ОПАСНО
Для снижения риска тяжелых или смертельных поражений электрическим током:
1. Не размещайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть (или его могут столкнуть) в ванну, раковину, воду и прочие жидкости. Не помещайте и не роняйте его в любые жидкости. Не используйте его при купании.
2. Не касайтесь устройства, упавшего в воду или иную жидкость. Немедленно отключите его от сети.
Всегда отключайте устройство от сети по завершении эксплуатации.
3. Перед использованием проверьте этикетку с серийным номером на дне компрессора, убедившись, что указанные на устройстве напряжение и сила тока соответствуют имеющимся напряжению и силе тока.
4. Не используйте устройство, если:
   • у него поврежден шнур или вилка питания
   • оно не работает корректно
   • его уронили или повредили
   • внутрь его корпуса проникли какие-либо жидкости.
5. Держите все электрические шнуры на расстоянии от нагретых поверхностей.
6. Не работайте в помещениях, где в закрытую среду вводится кислород (например, в кислородной палатке).
7. Не кидайте и не вставляйте какие-либо предметы в отверстия устройства.
8. Не вскрывайте и не разбирайте компрессор. За сервисным обслуживанием обращайтесь в нашу компанию или в

авторизованные сервисные центры по ремонту медицинского оборудования.
9. Не разбрызгивайте жидкости на корпус компрессора. Жидкость может повредить электрические детали и детали компрессора, что может привести к сбоям устройства.
10. Рекомендации по электромагнитным и радиочастотным помехам:
• не включайте и не используйте ручные персональные устройства электронной коммуникации (например, сотовые телефоны, карманные рации, любительские радиопередатчики) рядом со включенным компрессором
• следите за окружающими передатчиками (радио, телевидение, источники микроволн и пр.) и избегайте эксплуатации компрессора вблизи с подобными излучателями
• выключите питание, если не планируется использовать компрессор в течение какого-либо периода времени.

3-2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С НЕБУЛАЙЗЕРОМ И ЕГО ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ

ВНИМАНИЕ
1. Трубки и принадлежности предназначены для использования только одним пациентом. Не делитесь Вашими трубками и принадлежностями с другими пациентами.
2. Для снижения риска избыточного роста бактерий, инфекций, заболеваний и травм, связанных с бактериальным загрязнением, тщательно прочистите и высушите все детали трубки и принадлежности, высушивайте любую влагу или конденсат в трубке по окончании каждого сеанса лечения, придерживаясь нижеследующих инструкций.
3. Чистки блока небулайзера после каждого сеанса лечения недостаточно - трубка и принадлежности подлежат регулярной стерилизации и дезинфекции между сеансами лечения во избежание тяжелых или смертельных заболеваний, обусловленных бактериальным загрязнением.
4. Не используйте трубку с засоренным фильтром. Если фильтр засорился, поток аэрозоля уменьшится, изменится или остановится, что снизит или сведет к нулю эффективность лечения. При засорении замените фильтр новым такой же модели.

5 .При использовании устройства детьми, лицами с физической или психической инвалидностью, требуется тщательное наблюдение за их действиями. Не оставляйте их без присмотра в ходе лечения. Не применяйте устройство во сне или в сонливом состоянии.
6. В данном изделии имеются мелкие детали, которые могут представлять угрозу удушения для маленьких детей. Трубка также представляет угрозу удавления.
7. Дети в возрасте до 3 лет, а также пациенты, которые не могут пользоваться загубником должным образом под наблюдением, должны применять маску (опционально).
8. Перед использованием проверьте трубку и принадлежности на предмет корректной сборки.
Все детали должны быть надежно усажены на своих местах. Использование неправильно собранных трубок и принадлежностей может снизить или свести к нулю достаточную доставку препарата и эффективность лечения.

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Убедитесь, что в коробке с небулайзером находятся следующие компоненты:

- блок компрессора
- трубка и принадлежности (детали см. на рисунках 1 и 2).

1. Вымойте руки с мылом в теплой воде и полностью высушите их чистым полотенцем.
2. Поместите компрессор на чистую непыльную, ровную и плоскую поверхность. Проверяйте фильтр ежемесячно или через каждые 10-12 сеансов лечения и заменяйте его при загрязнении, засорении или увлажнении для обеспечения корректной эксплуатации.
Примечание: Трубка и принадлежности НЕ СТЕРИЛЬНЫ при доставании их из упаковки.
3. Убедитесь, что трубка и аксессуары очищены и/или продезинфицированы перед первым использованием и после последнего сеанса ежедневного лечения. См. раздел "Очистка компонентов и принадлежностей небулайзера" на стр. 11.
4. Снимите колпачок небулайзера, скручивая его против часовой стрелки, пока он не остановится и не поднимется (Рисунок 3-1).

5. Наполните гильзу небулайзера назначенным препаратом при помощи пипетки для глаз или шприца. Не заполняйте ее более чем на 5 мл на сеанс лечения (Рисунок 3-2).
6. Закройте колпачок небулайзера и поворачивайте его по часовой стрелке до надежного закрепления (Рисунок 3-3).

Рисунок 3-1 Рисунок 3-2 Рисунок 3-3

7. При использовании маски наденьте ее прямо на выпускное отверстие колпачка небулайзера (Рисунок 4).

Рисунок 4

8. При использовании мундштука прикрепите его к колпачку небулайзера (Рисунок 5).

Рисунок 5

9. Один конец трубки надежно закрепите на воздухозаборнике на передней стороне блока компрессора. Важно, чтобы трубка была надежно закреплена на воздухозаборнике блока компрессора (Рисунок 6-1).
10. Надежно закрепите другой конец трубки в нижней части гильзы небулайзера (Рисунок 6-2).

Рисунок 6-1

Рисунок 6-2

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ НЕБУЛАЙЗЕРА

Вытащите шнур питания из отсека хранения и вставьте его в розетку.

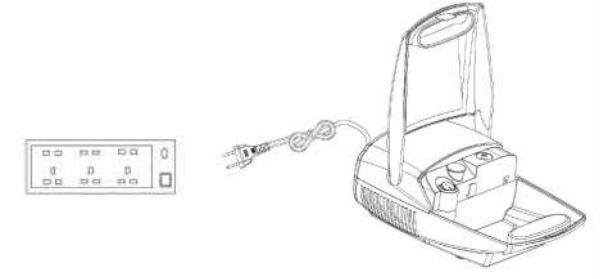

Рисунок 7

2. Найдите выключатель питания на передней панели устройства и переведите его в положение "Вкл" (см. ниже).

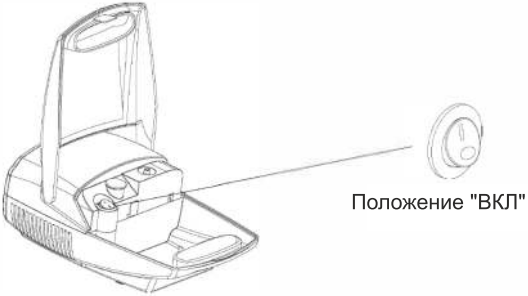

Рисунок 8

3. Проверьте утечки влаги в области соединений.

4.Удерживайте воздухозаборник возле носа (Рисунок 9-1). При использовании дополнительной маски поместите ее на лицо (Рисунок 9-2). При использовани мундштука удерживайте его во рту (Рисунок 9-3)

Блок небулайзера
Рисунок 9-1

Маска
Рисунок 9-2

Мундштук
Рисунок 9-3

5. Вдыхайте влагу от жидкого препарата.
6. По окончании раствора переведите выключатель питания в положение «Выкл.».

ПРИМЕЧАНИЕ: Для оптимальной производительности устройство должно работать в течение 20 минут, а затем "отдыхать" в течение 40 минут.

Рисунок 10

7. Отключите шнур питания от розетки.
8. Отсоедините трубку и принадлежности от блока компрессора.
9. Очистите и проведите стерилизацию трубки и принадлежностей.

6. ОЧИСТКА КОМПОНЕНТОВ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ НЕБУЛАЙЗЕРА

1. Отсоедините трубку от компрессора и от нижней части гильзы небулайзера.
2. Если в трубке присутствует влага (конденсат), дайте поработать компрессору с подсоединенной трубкой в течение 2-3 минут. Теплый воздух из компрессора высушит трубку.
В качестве альтернативы Вы можете высушить трубку, отсоединив ее от компрессора и подвесив так, чтобы концы свисали книзу - при этом влага или конденсат стечет и испарится. Для чистки наружной поверхности трубки используйте чистую влажную ткань.
3. Разберите трубку и принадлежности согласно иллюстрации.
4. Промойте все детали теплой водой с жидким средством для посуды. НЕ МОЙТЕ ТРУБКУ.
5. Пропустите через нее теплую воду и вытряхните воду из трубки.
6. Высушите детали небулайзера на воздухе или вручную на чистой безворсовой ткани. Соберите небулайзер после высушивания деталей и поместите его в требуемые условия для хранения.
7. Вы также можете промыть принадлежности на верхней полке посудомоечной машины. Маски нельзя безопасно промыть в посудомоечной машине. НЕ МОЙТЕ ТРУБКУ. Поместите детали в кассету посудомоечной машины и поставьте кассету на верхнюю полку посудомоечной машины. Вытащите детали и высушите их по завершении моечного цикла.

7. ДЕЗИНФЕКЦИЯ И СТЕРИЛИЗАЦИЯ КОМПОНЕНТОВ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ НЕБУЛАЙЗЕРА

1. Чистите компоненты и принадлежности небулайзера согласно описанию, представленному в разделе 6. На каждый второй день лечения вымачивайте детали в растворе, содержащем 1 часть дистиллированного белого уксуса и 3 части горячей проточной воды, в течение 1 часа.
НЕ ВЫМАЧИВАЙТЕ ТРУБКУ. Вы можете заменить коммерческое дезинфицирующее средство для респираторного оборудования на дистиллированный белый уксус, соблюдая

инструкции производителя по его разведению.
2. Тщательно промойте все детали теплой проточной водой и высушите их чистой безворсовой тканью. Утилизируйте раствор уксуса по завершении дезинфекции.
3. Трубки и принадлежности следует хранить в боксе перед использованием, они подлежат периодической стерилизации после использования.

ВНИМАНИЕ
Только один пациент может использовать один комплект трубок и принадлежностей. Не делитесь компонентами с другими пациентами.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Для поставщика оборудования: Рекомендуется следующий пакет для замены принадлежностей:
Трубка
Мундштук
Воздушные фильтры (5)

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР: Новый воздушный фильтр на верхней панели блока компрессора имеет ярко-белый цвет. Со временем его цвет меняется на серый, что говорит о необходимости его замены. Он подлежит немедленной замене в случае избыточного увлажнения или засорения. Фильтр меняют примерно через каждые 30 часов работы или при изменении его цвета на серый.
При замене воздушного фильтра убедитесь, что компрессор выключен; откройте крышку воздушного фильтра, вытащите воздушный фильтр и установите новый. Поместите колпачок обратно в гнездо компрессора и защелкните крышку фильтра.
ПРИМЕЧАНИЕ
Не пытайтесь промыть воздушный фильтр для повторного использования. Не используйте фильтр, изготовленный из иных материалов. Это может привести к повреждению компрессора.

Рисунок 11

Для чистки наружной поверхности корпуса компрессора используйте чистую влажную ткань.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ:
Не работайте с небулайзером, если он некорректно или не полностью собран, а также в случае его повреждения. Используйте для небулайзера только оригинальные детали, принадлежности, трубки и насадки.

Использование иных деталей, принадлежностей, трубок или насадок может повредить небулайзер или привести к сбоям в его работе. Не открывайте и не разбирайте блок компрессора. Эти действия приведут к аннулированию гарантии. Ремонт, сервисное и техническое обслуживание должны проводиться только уполномоченным техническим работником.

ПРИМЕЧАНИЕ
Внутри небулайзера нет деталей, обслуживаемых пользователем.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Требования к электросети: 220В/50Гц
Потребляемая мощность: 60 Вт при нормальной нагрузке
Габариты (В/Ш/Г): 274 мм ×167 мм ×106 мм

Уровень звукового давления:	60 дБ(А)
Максимальное давление компрессора:	35 Па
Рабочее давление компрессора:	12-15 Па
Средний расход:	6-7 л/мин
Размер частиц вещества:	менее 5 мкм
Максимальный объем раствора:	10 мл

Условия окружающей среды для эксплуатации:

Температурный диапазон:	от 10°С до 40°С
Влажность:	от 10% до 90%

Рабочие циклы: 20 минут работы, 40 минут в выключенном состоянии.
В стандартный комплект входят: небулайзер, трубка, соединитель, мундштук, фильтры.

10. ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЯ
При правильной эксплуатации предоставляется гарантия на изделие в течение 6 месяцев от даты продажи.
Гарантия действительна при следующих условиях:
- правильно заполненный талон (имеется вид изделия, дата продажи, печать, подписи продавца и покупателя);
- отсутствие на изделии механических повреждений.

Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, инструкция по эксплуатации).
Запрещается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне.
Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:
- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, несоблюдением требований прилагаемой инструкции.

Производитель:
«Куолити Лайф Текнолоджис Ко., Лтд.», Китай,
(Quality Life Technologies Co., Ltd., No. 5, Lao Fu Wu Road, Huang Wu Industrial Zone, Dong Keng Town, Dongguan City, Guangdong Province, China)

Импортер/Продавец:
ООО «ПРОМЕТ», Россия, 190005, г. Санкт-Петербург,
наб. Обводного канала, д. 118А, лит. Х, пом. 3Н, офис 70,
принятие претензий по тел. +7 (812) 740-70-68,
www.atletika.ru, sekretar@atletika.ru

Регистрационное удостоверение:
№ РЗН 2016/4270 от 20 июня 2016 года.

Срок годности: 5 лет с даты выпуска.

Дата выпуска: 01/2021

Изготовлено по заказу ТД «Атлетика

Гарантийный талон

Вид изделия

Дата продажи

Фирма-продавец

Подпись продавца

М.П.
торгующей
организации

Изделие надлежащего качества, укомплектовано, технически исправно, претензий не имею. С условиями гарантии ознакомлен:

Подпись покупателя